

823戰役60週年紀念大會

縣長陳福海：金門將建823和平紀念公園



戰爭無情 陳福海籲兩岸珍惜和平

左、823戰役60週年勝利紀念大會，全場為823戰役陣亡將士默哀1分鐘；右、縣長陳福海表揚當年823戰役有功人士。

金門日報 KINMEN DAILY NEWS 第一九二八八號 社址：金湖鎮成功村一號 電話：(082)332374

農曆紀事 喜神：正南 財神：正西 日煞：西方 日沖：蛇18歲

金門縣政府各處服務電話：金門縣政府行政服務處 02-29150045 金門縣政府地政服務處 04-22202766

烈嶼中秋博狀元餅 8/27至8/31 電話報名 記者許加泰/烈嶼報導 一年一度中秋佳節腳步近了，「2018中秋博狀元餅」烈嶼鄉鄉賽活動，訂於9月22日(星期六)下午2時假烈嶼鄉東林複合式運動場舉行。

陳福海感嘆，當年823戰役，金門百姓生活過得很艱苦，參與戰役的自衛隊員連一套衣褲都要自掏腰包向軍隊購買，且沒有薪水，過得真的很難。

紀念公園，紀念金門這段艱苦的歷史。昨日表揚大會上，全場首先為823戰役陣亡將士默哀1分鐘，表達感念。

賀 陳呂玉羨令長媳許雪芳榮任柏村國小校長 樂育英才 高才得展 陳呂陳謝陳呂陳徐陳謝陳陳楊陳蔡陳陳洪陳許陳鍾陳翁陳黃陳魏陳劉陳林林呂陳 為水 秀慶素文秀慶美文慶幼文月慶存正文亞天麗進明振能國幼國婷錦夢志祐亞 吉妹善寶隆蒂宛涼虎華盈生菊生芬盛仁芬担真國裳祥霞忠猜鈞璇平婷章娜祥德欣

寶地讓售 瓊林建地 (中四劃) 測段294號 967平方公尺

瑞美糖餅 金門縣經銷代理 地址：金門縣沙港鎮博愛街24號

車麗屋汽車百貨 國旅卡特約店 音響特價區 1.SONY無機芯USB主機 特價2988元

加賀 翁志萍主任令千金新慧錄取 新北市永和 金門縣金城 幼兒園正式教師 何國祥先生 榮任金門縣逢甲大學校友會第三屆 理事長 關嘉榮所長 深慶得人 王志忠 董育全 蔡小格 黃清和全賀

租 向陽吉第透天，11間房，月租三萬 誠徵 社區午餐廚工

鋼琴調音 鋼琴出租 琴架出租

華盈旅行社 TEL:082-373996 開立金門-台灣機票，各線優惠中 畢業旅行專案規劃

晶工牌開飲機、三洋家電金印特約服務站 先鋒電器行 0921011433 333645

金門餵牛人·牧場餐桌潮源保證 貞節牌坊店 營業時間 週一-週日 10:30-20:00

訂閱本報 刊登廣告 請多就近 利用各地 區代辦處 本報廣告組 電子郵件信箱：tsay1119



# 秋節台金海上運輸 明起開放訂位

記者翁維智／縣府報導

因應中秋節假期，為紓解連續假期台金航空運力，便利旅客搭機返鄉及減輕經濟負擔，縣府今年仍將租賃客船航線中「金門往返各一航次，每趟航程約8小時；有意搭乘客船返鄉過節的鄉親，8月24日起至9月14日可各向「登記窗口」辦理登記繳費及領取船票；另向「回台金」臺中開放登記繳費領取船票至9月23日中午12時止。

為讓鄉親及早返鄉過節，本航次回程時間比照端午航次，亦提前至上午11時由羅漢港啟航，考量航程越午、晚餐時間，提醒搭客親於登船前預先準備充足之食物及飲水，以備不時之需。

縣府指出，秋節海運包船航線可載運客位數約為400人次，搭乘對象以金門縣籍及鄉親為優先，並視情開放國人搭乘對象以金門縣籍及鄉親為優先，並視情開放國人搭乘對象以金門縣籍及鄉親為優先，並視情開放國人搭乘對象以金門縣籍及鄉親為優先。

(一)金門至臺中航線：預計9月24日(星期一)上午11時由金門羅漢港啟航，預計當日晚間20時抵達臺中港。

(二)各縣市登記窗口如下：

(一)臺中市、新北市、基隆市、宜蘭縣、花蓮縣、臺東縣登記窗口為：

1、臺北市-聯絡人：王丕火。電話：02-2558-3280、0919-240-104。傳真：02-2362-7275。地址：臺北市羅斯福路3段171號12樓之1(大興智慧大樓捷運大樓大樓3號出口)。

2、新北市-聯絡人：張國慶。電話：02-2924-7968、0937-848-934。傳真：02-8660-1368。地址：新北市永和區永和路一段202號5樓。

3、花蓮市-聯絡人：許乃澤。電話：0939-586-821。傳真：038-350157。地址：花蓮市中華路333-4號。

4、接駁時間地點預定為：107年9月21日晚間8:30於中正紀念堂自由廣場原大中正出發。

(二)桃園市、新竹縣市、苗栗縣登記窗口為：

1、桃園市-聯絡人：洪成發。電話：03-466-0823、0933-104-865。傳真：03-436-9892。地址：桃園市中壢市普元路28巷56號。

2、接駁時間地點預定為：107年9月21日晚間19:30於桃園市中壢市普元路28巷56號。

(三)臺中市、彰化縣、南投縣登記窗口為：

1、臺中市-聯絡人：許德寧。電話：04-2222-2226、0988-131-088。傳真：04-2316-6690。

## 烈嶼正音班結業 鄉長頒證書

記者許加泰／烈嶼報導

烈嶼鄉公所辦理暑期母語「ㄅㄆㄇ」活動已告一段落，鄉長洪成發、鄉代會主席席洪若珊於結業儀式中親自驗收小朋友學習本土語言的基礎成果，頒發結業證書和禮物，小朋友樂透了。

正音班研習活動，以轄區幼生為對象，幼生在老師的教導下，快樂的學習基礎母語，包括認識注音符號、韻母正確發音及書寫方式、拼讀練習。

鄉長洪成發、鄉代會主席洪若珊到圖書室參與研習活動的結業式，並語多鼓勵。洪成發小朋友頒發結業證書，並和小朋友合影，分享小朋友的學習成果。

洪成發感謝老師犧牲暑假假期，教導小朋友學習基礎的母語。洪成發說，基礎的母語和英語都深深影響孩子未來各教育階段的學習，這幾年來，鄉公所利用暑假辦理研習活動，讓小朋友有接觸的機會，認識兩項重要的語言，他鼓勵小朋友結業後要持續的學習，學好基礎的語言教育，提升自己的競爭力。

洪若珊也表示，鄉公所辦理該項活動，豐富孩子的假期生活。也從活動中加添引發孩子認識注音符號的興趣，達到寓教於樂的學習效果。



烈嶼鄉公所暑期母語「ㄅㄆㄇ」正音班結業，鄉長洪成發(後排左四)、鄉代會主席洪若珊(前排左二)與小朋友、家長合影。(許加泰攝)

## 上百門課程 社大秋季班招生

記者李增江／綜合報導

金門社大秋季班招生，歡迎加入終身學習行列！

金門縣社區大學107年度秋季班，共開設一百多門課程，內容多元豐富，實用及休閑兼具，是進修學習的好機會，且公務人員上課給予登錄學習時數，凡年滿十八歲即可參加，即日起受理報名並繳交學分費，每學分傳需八百元，額滿為止。社大歡迎踴躍踴躍加入終身學習行列。

## 金大新任校長陳建民 與媒體聯誼

記者許加泰／金寧報導

國立金門大學新任校長陳建民昨日和地區大眾傳播媒體從業人員聯誼，感謝媒體好朋友對於校務的支持，並提前祝賀新任節節愉快。陳建民也表示，學校增設新聞中心，加強與媒體的互動關係，強化該校國際能見度。

縣府秘書長陳建民曾於外交部北美司等行政機關歷練10餘年，陳建民在金大創校時回鄉服務，投入教學、研究、產學與行政服務，歷任系主任、所長、研發長和院長、副校長等職務，嫻熟金大校務和高等教育的發展與趨勢。

陳建民於今年八月一日接棒金門大學第3任校長，在九、記者節前夕，特別率領學校新團隊主要幹部和地區媒體人員聯誼。在場幹部包括：金大副校長洪集輝、主任秘書蔡宗榮、學務長呂立鑫、人事主任錢忠忠、專門委員翁素英、公關組長洪洪鈞、專員鄭大行、新聞中心主任劉煜鐘。

陳建民一直和地區媒體從業人員有著良好的互動關係，陳建民表示，學校增設新聞中心，向媒體和公眾提供校務的資訊，加強與民眾互動交流，增進民眾對金大校務發展的了解和支持。也希望借助媒體的傳播力和影響力，強化該校國際能見度。

陳建民並指出，未來領航金大的重要發展方向，包含「落實大學精神、加強本教育」、「邁向國際化大學、提升學校知名度」、「強化校友聯誼、擴大校友服務」、「永續學校發展、廣泛與社區結合」。透過執行四大發展策略，讓金大朝向正向、永續方向繼續前進。

金大食品系畢業生，成功研發高潔低升糖抗性澱粉麵包後在金城鎮後埔16藝文特區經營「玫瑰園」烘焙坊。陳建民也特別訂購校友的商品，贈送給媒體好朋友，希望媒體多多給校友鼓勵和宣傳，實踐買金創業的夢想。

地址：臺中市西屯區華美西街2段31號8F-4。

2、台中市-聯絡人：林玉華。電話：0911-780-530、0905-965-716。傳真：04-2276-3840。地址：臺中市北屯區順興一街112巷32號。

3、接駁時間地點預定為：107年9月21日晚間19:30於臺中榮總旁台灣大道與玉門路口，近臺中榮總。

(四)臺南市、嘉義縣(市)、臺南市登記窗口為：

1、臺南市-聯絡人：蔡忠盼。電話：06-233-5609、0919-113-366。傳真：06-201-5967。地址：臺南市永康區復興一路50號。

2、接駁時間地點預定為：107年9月21日晚間19:00於仁德交流道。

(五)高雄市、屏東縣、澎湖縣登記窗口為：

1、高雄市-聯絡人：楊維居。電話：07215-5128。傳真：07-215-5113。地址：高雄市苓雅區青年二路190號1樓。

2、接駁時間地點預定為：107年9月21日晚間8:30於高雄中正路北上交流道。

(六)金門縣回程登記窗口：

1、聯絡人：王賢姿。

2、電話：082-53432、0933-699-287。

3、地址：金門縣金沙鎮沙美成功路10-1號。

3、107年9月24日臺金海上運輸金門至臺中航線接駁專車出發時間：

(一)水頭碼頭水頭碼頭大客車停車場：預定上午9:50出發。

(二)金城車站車站旁、郵局對面：預定上午10:00出發。

(三)山外車站車站對面：預定上午10:00出發。

(四)沙美車站車站對面：預定上午10:00出發。

四、搭乘人員(下稱乘員)船費負擔：

(一)乘員負擔部分船費(含保險費、清潔費、行政作業費等)。

1、一般身分者：單航次費用為新臺幣50元。

2、特殊身分者：單航次費用為30元。

3、低收入戶：持有戶籍所在之鄉鎮公所核發低收入證明且檢附全戶戶口名冊者，免負擔費用。

5、凡搭乘臺金航線專車之乘員，隨身行李每人限重20公斤，並自行搬運至船艙，另考量航行及乘客安全，行李以可固定於一處、不易滑動且放置處不影響通道順暢為原則；折疊自行車則需折疊後並妥善裝袋，倘未裝袋且無法固定一處行李者禁止攜帶上船。

六、凡搭乘臺金航線客船之乘員，需先向各指定登記窗口登記繳費、領取票證，並依本作業規則各台處表訂時間至指定地點搭乘接駁專車前往臺中港，自金門返航時亦接受現場工作人員安排接駁專車返回。

七、退票：

(一)於登記期間(107年8月24日~9月14日)已購買船票之乘員，欲退票者，請於107年9月14日前持船票及原收據至原購票窗口完成退票，逾期辦理退票者，酌收手續費，逾期退票至107年9月19日上午12時止。

(二)於登記期間後購買回程票(臺中)之乘員，退票至107年9月23日上午12時止，退票事宜亦依上述程序辦理。

(三)因故無法於退票期間依程序辦理退票者，務必於退票期間內通知原購票窗口登記退票事宜，並於通知日7日內完成退票手續，逾期概不受理。

## 飛鏢育樂營開辦 吸引不少學子參與體驗

記者許峻魁／綜合報導

暑假兩個月的時間，若不能有效運用，並規律生活，往往開學時身心體能都遲鈍不少，為使平日較少運動以及體能較差、無規律身體活動習慣之學生，在暑假期間能有從事正當、規律身體活動，進而達到促進學生身心健康發展的效益，金門縣校外會於日前，在教育部分門縣聯絡處辦理一場「拒於反毒正中心紅心飛鏢育樂營」，吸引不少學子們踴躍參加體驗不一樣的運動項目。

教育部金門縣聯絡處辦理的「107年度拒於反毒正中心紅心飛鏢育樂營」，是由教育部、教育部國民及學前教育署指導，教育部金門縣聯絡處主辦，並由金門縣各級學校共同協辦的活動。飛鏢育樂營活動是以金門地區國小四年級以上，至高中(職)學生為主，共計有五十位學子報名參加，學生參加相當踴躍。

這項營隊活動於始業式當天，金門縣政府教育處處長李文良特別到場致詞，並給予參加的學生鼓勵，李文良表示，飛鏢運動是一種簡單，但是卻極富有意義的運動項目之一，同時很容易就可以讓初學者們可以輕易上手，他也希望未來來有關單位可以持續的提倡、推廣，讓金門學子可以有更多的正當休閒活動得以選擇，進而遠離負面藥物的誘惑。

金門縣體育會理事長唐麗輝則是說，飛鏢活動在金門其實曾經有人提倡過，但是後續因為缺乏後繼者的持續推廣而宣告無疾而終，但是以體育會的角度而言，她是樂見金門縣聯絡處可以扛起這項重擔，持續推廣下去，甚至可以成立金門縣飛鏢協會，讓更多的學子可以認識到飛鏢運動，也可參加各項比賽，為金門這塊土地爭光。她更確信，當學子們有了正當的興趣之後，相信必定可以遠離藥物濫用，以此與大家共勉。

參加的學子柏村國小宋育榮表示，此次報名參加這項營隊活動，讓他了解飛鏢活動的意義以及規則，自己很希望這個營隊可以持續舉辦下去，希望如果明年還有辦理的話，他也有興趣參加，並希望金門可以有飛鏢的比賽，自己很想參加，宋育榮最後也說，自己會培養正確的興趣，遠離毒品的誘惑。



金門縣體育會理事長唐麗輝(左二)與參加的學子合影。(校外會提供)

## 在地農產品輸台問題 立委楊鎮浚協調

記者許峻魁／金城報導

立法院委員楊鎮浚昨(二十二)日召集農政、郵務以及查驗單位開會，協調金門農產品輸台之爭議。會後，針對在地農產品輸台的問題，於會中決議，若金門本地自產的農產品，自然可以有合法權益運往台灣；若郵寄物品數量龐大，且並無明顯大陸字樣外包裹，郵務相關單位若無法判定時，不得逕自拒絕收寄或是退件，應善意提醒，並邀縣府專業單位前來查驗。

立委楊鎮浚於日前接獲民眾陳情，向其反映寄送金門本地自產的農產品至台灣時，卻遭到郵政關務執行單位以「可能為大陸農產品」為理由而拒絕收寄。為此楊鎮浚昨日下午二時左右，邀集同鄉接獲民眾陳情的議員李誠智、金湖鎮代表陳向鑫等人，同時邀請中華郵政郵務處副處長李謙禮、關務署高雄關副處長沈賀明、農糧署作物生產組簡任技正蘇登照、海巡署指揮部主任詹嘉德等相關郵務執行單位，於服務處召開協調會。

根據現行的法令規定與現況，《試辦金門馬祖澎湖與大陸地區通航實施辦法》規定得自金、馬、澎攜帶進入台灣本島少量自用大陸地區物品，大陸產的農產品不得以郵寄方式運往台灣，但金門本地產的農產品不在此限。

金門地區今日白天天氣預報(八月二十三日)

預報時段	天氣	降雨機率	氣溫
06:00-18:00	多雲短暫陣雨或雷雨	40%	28-34

注：1.資料由中央氣象局提供。  
2.以上預報資料應以http://www.cwb.gov.tw/24h/cwb公布之即時預報資料為準。

## 榮服處長呂媽定 訪日照中心關懷長者

記者陳冠霖／金湖報導

為落實與地方政府共同建構地區榮民眷服務資源網絡工作要務，金門縣榮服處處長呂媽定率同服務處社福資源承辦人拜訪「金門縣立社區式服務長期照顧蘭湖日照中心」，關懷日間安置的榮民眷長輩，提供最佳服務品質及效率。

說明，提供更多元的服務管道及項類，長輩們對於處長的關懷也表示由衷感激之意。

呂媽定也向「蘭湖日照中心」各級工作人員表達至誠的謝意，並期望雙方建立暢通的聯繫管道，彼此訊息分享，共同為照顧地方榮民眷及需求鄉親，提供最佳服務品質及效率。

在地農產品輸台問題 立委楊鎮浚協調

金門縣榮服處處長呂媽定拜訪「蘭湖日照中心」，關懷日間安置的榮民眷長輩。(榮服處提供)

公彩券大獎第一〇七〇七六七期開獎號碼

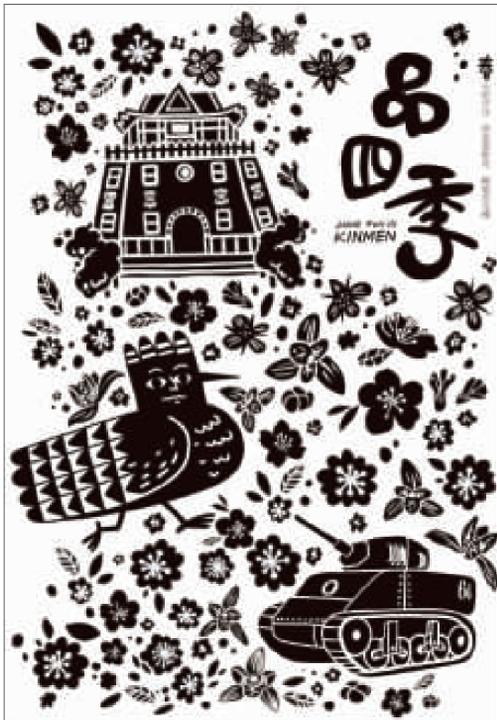
今彩539第一〇七〇七六七期開獎號碼

01	06
12	10
31	13
32	14
36	31
	32
	34
	12

特別號

藝鳴金揚

# 金門2件設計作品勇奪德國紅點獎



左、右：金門縣文化局主辦的2018「藝鳴金揚：金門設計問鼎計畫」今年邁入第2屆，本屆金門設計問鼎計畫共有2件作品勇奪德國紅點傳達設計大獎中的紅點獎。（照片由金門縣文化局提供）

金門縣文化局主辦的2018「藝鳴金揚：金門設計問鼎計畫」今年邁入第2屆，本屆金門設計問鼎計畫共有2件作品勇奪德國紅點傳達設計大獎中的紅點獎。...

記者李培汪／綜合報導  
金門縣文化局主辦的2018「藝鳴金揚：金門設計問鼎計畫」今年邁入第2屆，本屆金門設計問鼎計畫共有2件作品勇奪德國紅點傳達設計大獎中的紅點獎。...

# 名城寶貝開學趣9/1文化局登場

記者楊水球／綜合報導  
小朋友期待的「momo唱跳秀」來囉！名城啾咪寶貝開學趣親子活動九月一日將於文化局演藝廳歡樂登場。...



名城啾咪寶貝開學趣親子活動九月一日將於文化局演藝廳歡樂登場。（名城有線電視提供）

出活動還有互動問答momo禮，也開放五十組鄉親上台與momo哥哥姐姐大合照，想要合照的小朋友在入場前可請家長領取限量拍照券（相機要自備喔），機會難得，名額有限。...

# 水試所海洋挖蛤牽暑趣活動 學員驚艷

記者李金鐘／綜合報導  
金門水產試驗所今年夏天首次舉辦「夏日海洋挖蛤牽暑趣」活動圓滿完成。...



水產試驗所今年夏天首次舉辦「夏日海洋挖蛤牽暑趣」活動圓滿完成。（水試所提供）

這項夏日海洋挖蛤牽暑趣活動，主辦單位特別邀請遠道而來的貝殼專家邱郁文老師，老師首先教導學員花蛤的生物特性，老師娓娓道來的說，花蛤主要生長在沙質地，沙子較鬆軟，水一來時，花蛤就會沉到沙子較深處，讓學員先對花蛤有個基礎的小知識。...

Advertisement for Shengzu Food (聖祖食品) featuring Mid-Autumn Festival gift boxes. Includes phone number 0800-566899 and website www.shengzu.com.tw.

Advertisement for Family Fortune (家樂福) furniture store, announcing a full store renovation and clearance sale. Includes phone number 082-371258 and address 伯玉路三段120號.

Advertisement for Golden Asia Electric Vehicle (金亞立電動車), listing service points in Jinmen and contact information. Includes phone number (082) 322-355.

Advertisement for Hui Feng Motor (匯豐汽車), featuring Mitsubishi Motors and listing various vehicle services. Includes phone number 082-333368.

Advertisement for Jingyi Construction (京錕營造有限公司), offering real estate services like land development and construction. Includes phone number 311-727.

Advertisement for Golden City Audio (金城音響), featuring Hi-Fi audio equipment and services. Includes phone number 0910-377350.

Advertisement for Colorful Printing (裕園彩色印刷), offering various printing services. Includes phone number 311-727.

Advertisement for Cigarette and Wine Brand (煙酒牌), featuring a collection of brands. Includes phone number 326099.

Advertisement for Toyota and Lexus dealerships in Jinmen, listing services and contact information. Includes phone number 322568/328842 and address 伯玉路一段238號.

Advertisement for Signage Manufacturing (將廣有限公司 招牌製作), offering various sign and LED display services. Includes phone number 082-335214.

Advertisement for An Feng Vehicle Inspection Center (安豐汽車檢驗廠), providing vehicle inspection and related services. Includes phone number 082-336869.

Advertisement for a real estate development project, featuring a multi-story building and contact information. Includes phone number 082-316-357.

Advertisement for Golden Hand Fashion Spa (金手佳時尚養生會館), offering Thai massage and other wellness services. Includes phone number (082) 329259.

# 山外教會攜6校學童歡樂修品格



金門山外教會和正美國小於8月20至22日攜手舉辦2018正美國小歡樂修品格營。(正美國小提供)

記者陳冠霖／金湖報導

由金門山外教會和正美國小一起舉辦的「2018正美國小歡樂修品格營」，於8月20至22日舉辦，營會當中有許多來自台北的哥哥姊姊們，和包括正、中、正、湖小、開通、麗麗、寧中等將近80位金門的小學生互動，希望透過有趣的遊戲、活潑的遊戲，來把好的品格帶給金門的孩子。

在營會的早晨，每一個報名參加的孩子，都帶著興奮期待的心情來到正美國小活動中心，準備參加好玩又有趣的修品格修習營。在整個課程當中，營會的老師分別以愛你、本來的樣子、被他人送的禮物和因為我愛你三本繪本為主題，分別教

導善良、分享與順服的品格，同時許多哥哥姊姊也預備了有趣的廣播劇，透過生動的聲音搭配動人的音樂，為故事裡的角色與情感賦予了生命力，讓孩子們在聆聽時充滿著歡笑，十分專注地欣賞每一個廣播劇。

營會的課程，不只是有品格的教育，在課程中也帶給孩子們許多在性別重要的知識，從愛情三角理論、親密及承諾等三個要素，另外也透過網路當中介導性騷擾相關的資訊，讓孩子們知道如何去防範，透過老師們的短劇加深孩子的印象，讓參加營會的孩子可以明白兩性之間的關係和原則是十分重要的。

正美國小校長許瑞芬表示，除了課程以外，營會也有許多既豐富又刺激的活動，像是大地遊戲團團和製作五色珠手環等，在活動第一天大地遊戲當中，透過故事包裝，以簡單有趣的遊戲，諸如毛巾拋接、傳球、寶特瓶保齡球等來觀察孩子們的互動。到了第二天的五色珠手環，孩子們透過尋寶遊戲蒐集製作手環所需要的材料，並按照各年齡層的能力教導孩子如何製作漂亮的手環，這樣的活動不但可以讓孩子親手做出屬於他們的手環，同時也可以讓老師與學生之間彼此間擁有更多的互動，拉近彼此和老師的距離，也看到許多台北哥哥姊姊



▲金湖消防分隊進行火警演習，模擬中油儲油槽圍牆發生雜草火警，消防人員到場後佈署2水線執行火勢控制及撲滅，並模擬搶救過程中廠區人員因執行滅火時不慎受傷，救護人員立即給予急救處理及送醫，火勢在消防人員與廠區員工配合下迅速撲滅，演習過程順利，圓滿完成。

天乾物燥由於降雨量少，山林、雜草火警頻傳，也讓消防分隊疲於奔命，若現場水源缺乏地區，更容易爆發擴大延燒風險。金湖消防分隊結合金湖義消分隊前往中油金馬行銷公司進行消防演習，藉由實地演習以加強消防

記者陳冠霖／金湖報導

金湖消防分隊進行火警演習，模擬中油儲油槽圍牆發生雜草火警，消防人員到場後佈署2水線執行火勢控制及撲滅，並模擬搶救過程中廠區人員因執行滅火時不慎受傷，救護人員立即給予急救處理及送醫，火勢在消防人員與廠區員工配合下迅速撲滅，演習過程順利，圓滿完成。

金湖消防分隊說明，本次演習模擬中油(金湖)儲油槽圍牆發生雜草火警，產生之高溫及飛火恐影響廠區油槽，巡邏人員發現後立即通知值日室並啟動該區內兩座無人砲塔射水以防護，由值日室通知119協助搶救，消防局指揮中油(金湖)儲油槽圍牆發生雜草火警，但尚未立即撲滅而波及廠區油槽時，將造成無法控制的災害，油槽火災具有危險性大、不易控制、延燒快速等特性，廠區配有室外消防栓及消防專用蓄水池等設備防範油槽安全。

金湖消防分隊強調「平時多流汗，戰時少流血」，雜草火警危險性雖不高，但未立即撲滅而波及廠區油槽時，將造成無法控制的災害，油槽火災具有危險性大、不易控制、延燒快速等特性，廠區配有室外消防栓及消防專用蓄水池等設備防範油槽安全。

金湖消防分隊表示，中油金馬行銷公司場內油庫共有8座50公秉的儲油槽，提供金湖地區穩定、安全、符合環保的油料和服務，由於油槽火災具有危險性大、不易控制、延燒快速等特性，廠區配有室外消防栓及消防專用蓄水池等設備防範油槽安全。

工配合迅速撲滅，沒有進一步造成更大危險，演習過程順利，圓滿完成。

## 湖消演習 假想火燒埔危及油槽

農曆紀事

喜神：正南  
財神：正西  
日煞：西方  
日沖：蛇18歲

宜：祭祀 出行 移徙 裁衣 納采 開市

不宜：安葬 嫁娶

## 歡迎訂閱金門日報

戶訂區 戶訂區  
六個月以上郵資免  
費每月訂費180元

郵政劃撥  
帳戶金門  
日報社帳  
號17768530

## 福慧寺將辦孝親報恩超薦法會

記者陳冠霖／金湖報導

細懷歷年戰役為守衛這塊土地陣亡捐軀將士及先民，金門福慧寺將於九月五日(農曆七月廿六日)至九月七日(農曆七月廿八日)辦理「孝親報恩、普渡超薦法會」，現場設有超薦牌位供親友親臨，與福慧寺歡迎親友親臨，以功德迴向地方祥和、災難遠離、世界和平、洽詢電話：351943、0912-152496、0911-59081福慧寺。

陽福福慧寺已連續多年於七月普建普度超薦法會，以無量功德、先民、今年也不例外。該「孝親報恩超薦法會」訂於國曆九月五日至九月七日(農曆七月廿六日至廿八日)，會中將禮誦《地藏經》、《慈悲三昧水懺》、《三時繫念佛事》等，引領先靈往生西方極樂。同時也藉法會為親友祈福消災、祈求地區風調雨順、國泰民安、災難消除、世界和平。

福慧寺表示，農曆七月為佛教的「孝道月」，起源於《佛說盂蘭盆經》記載，佛弟子目犍連為度脫母親離餓鬼道，向佛陀請法解救。

佛指在七月佛歡喜日，細懷歷年戰役為守衛這塊土地陣亡捐軀將士及先民，金門福慧寺將於九月五日(農曆七月廿六日)至九月七日(農曆七月廿八日)辦理「孝親報恩、普渡超薦法會」，現場設有超薦牌位供親友親臨，與福慧寺歡迎親友親臨，以功德迴向地方祥和、災難遠離、世界和平、洽詢電話：351943、0912-152496、0911-59081福慧寺。

福慧寺也指出，法會訂於國曆九月五日(星期三)上午九點鐘、召請。下午一點半至五點，禮誦《地藏經》、《三時繫念佛事》、《慈悲三昧水懺》、《三時繫念佛事》等，引領先靈往生西方極樂。同時也藉法會為親友祈福消災、祈求地區風調雨順、國泰民安、災難消除、世界和平。

法會地點：金門縣金沙鎮超陽寺，利益有情，佛慈家園。法會地點：金門縣金沙鎮超陽寺，利益有情，佛慈家園。法會地點：金門縣金沙鎮超陽寺，利益有情，佛慈家園。

聯絡電話：351943、0912-152496、0911-59081。

責任編輯／張建騰

**誠徵** 百戰百勝遊戲場 薪優+獎金  
早中晚班3萬3；晚班3萬6  
金湖鎮湖前62-12號(備履歷)

**誠徵** 防部防空連射擊公告  
日期：8月24日上午08:30至11:30，射擊地點：峰上海域實施海上實彈射擊，請鄰近居民及海上作業船隻勿闖擊區區域。

**誠徵** 前京餐廳徵一廚師二樓樓會計三服務生(日班)工讀生電洽0937486715

**誠徵** 僑運國際股份有限公司誠徵：會計、行政助理、月休8天起，享勞健保/附午餐/備汽、機車優。

338624、0972-290585許先生

**公告**

主旨：遷葬座落金門縣金寧鄉寧湖三劃段536地號土地上墳墓。

公告事項：  
一、依據民法第七百六十五條、第七百六十七條規定，並參據殯葬管理條例第三十條、四十一條規定，暨金門縣殯葬設施管理自治條例第二十一條規定辦理。  
二、本人所有座落於金門縣金寧鄉寧湖三劃段536地號土地上，發現有墳墓，請墓主自公告之日起，三個月內自行起掘遷葬，若公告期滿，屆期未遷葬者，視為無主墳墓，由地主自行僱工申請鄉鎮主管機關核發起掘證明後火化，其骨灰安置於本縣殯葬管理所納骨堂。  
三、地主聯絡窗口：李先生，電話：0935-225150。

**謝啟**

顯考五代大父張公(德才)府君之喪

張省主席、陳縣長、楊立委、洪議長及各界長官暨姻親戚友、鄉親、宗親、親臨弔唁或寵賜輓聯厚儀，雲情高誼，殫容存感，謹申謝悃。

伏維 鑒察

孝子 銘輝 暨媳孫等泣啟

**依多樣服飾**

100元特價2件150元  
290元特價190元  
390元特價250元  
490元特價290元  
大人牛仔褲3件1000元  
有繡卍字

可刷國旅卡及交通券  
民族路捷安特對面  
325180

**一峰防水人力工程**

防水工程 抓漏止漏  
人力派遣 免費估價  
打掃清潔 責任施工  
室內防水漆 誠徵工作伙伴

請洽張先生：082-328554  
0906957795

金城鎮西海路3段72巷3弄16號3F

**金樺房屋仲介代銷有限公司**

★台灣信託愛國公益基金會

★遺產、贈與稅、理財規劃(代書業務)  
★店面、道路用地、不動產買賣委託  
★國內外、透天厝、建地、農地、合建、買賣  
★一次委託，全球服務請找(誠信第一)金樺房屋 銷售高手  
★買賣交易安全、銀行「履約保證」安全保障

電話：082-372158 手機：0910-308-798、0935-138-222  
金門縣金城鎮東門北堤路12號(安麗公司旁)

繪見幾米系列寢具第二件七折

MOMA莫瑪傢居

大學路53巷16-1號  
371-360 / 0937859719

全館優惠中

**小項宅修**

木工、泥水、隔間裝修  
老舊水管、電線更新  
各型衛浴修理  
燈具更新、通排水

0988-979-057郭小姐

**土地貸款**

工商融資  
金樺房屋  
洽：0910-308-798

**晨曦牙醫診所**

世界衛生組織 WHO 認證、醫學會 NO 成員

30 顆標準牙齒、器材設備小兒牙科設備、  
應以下小朋友每三個月一次、及針對第一  
大白齒做潔牙、定期防止牙齒最好的方法。

台牙醫師 林重誠 主治  
※最新型3D數位隱式美透牙齒矯正  
門診時間早上08:00-11:30 下午14:00-17:00  
晚上18:00-21:00  
預約電話 (082) 316089  
金城鎮民族路276號(體育館對面、85度C旁)

金門皇家酒廠股份有限公司  
KINMEN ROYAL LIQUOR CO. LTD.

2017 2018  
純正生薑  
世界品質評選  
金獎

金獎-連莊再肯定，好酒與您共享！

訂購專線(歡迎批發/團購)  
082-330 099 分機 307、306

典藏高粱酒600ml/360元  
皇家(標藏3年)600ml 480元

酒後不開車 安全有保障·禁止酒駕

**熙鼎御苑店面出租**

近摩斯、縣府、金大  
請洽：322874

**捷興銀樓**

【原中興路45號】  
遷到金城莒光路125號  
【陳氏宗祠斜對面】

082-325332 082-324730

**刊登廣告 訂閱報紙 請洽：本社經理部**

電話：332374  
傳真：330884

本報廣告效益宏大·彩色版面新穎  
提供廣告設計編排·長期廣告優惠  
敬請踴躍刊登本報·訂閱本報  
本報並具有資料收藏保存參考之價值



林長鏢先生是目前少數定居於新加坡的第一代烈嶼移民，對故鄉有著一份濃郁的執著感情。他走出烈嶼，歷經汶萊的磨練，並在新加坡取得事業的成就。他誠懇待人，處處流露真性情，走入他的世界就像走入金門的近代史。

1946年出於烈嶼東林的林長鏢，祖父林聯衛於1930年代初渡新加坡，划舢舨駁運過活；父親林順案（1919-1957）在1940年代後期「抽壯丁」時離開金門，在老吧剎一帶駕摩哆舢舨（motor sampan）謀生

# 烈嶼、汶萊與新加坡：林長鏢的奮鬥人生

◎江柏煒

雖不富裕，但也勉強將積蓄匯回烈嶼，贍養家眷。1949年金門成爲戰地，1954年九三砲戰（第一次臺海危機）更爲舉世關注的焦點。家鄉發生戰爭，這讓遠在新加坡的僑民們感到不安，紛紛向英殖民政府申請直系血親及配偶來星。1956年12月初，林長鏢跟著祖陳陳最（烈嶼湖下人）、母親洪洪治（1922-2000）及姐姐林愛和（1944-），先搭船到大金門後浦，暫住於西門親友家且等待軍機，飛到臺北之後又花了近2週申辦相關手續，包括健康檢查、施打疫苗等；接著在12月13日再搭國泰航空抵達香港，用過午餐後再搭機到曼谷，晚餐後搭機前往新加坡，抵達時已近午夜。這些旅費是林順案標會及向親友借款而來，而年近11歲的林長鏢，卻在新加坡第一次見到父親。儘管已是一甲子前的事，他珍藏著所有的文件，也經歷在目的地向我們敘述著當年的故事。

一家人在新加坡團圓，租屋在絲絲街169號3樓同安會館店屋，之後搬到文達街，再遷直落亞逸街132號東安渡頭聯誼社的公司厝；根據林長鏢的回憶，當時

在東安有4家人及6、7位單身漢住在裡面，都是烈嶼東林的鄉僑。

1957年他和姐姐入愛同學校，分別就讀二年級和三年級。但是讀了幾個月，父親罹患肝癌，不久辭世。所幸班主任王世昌幫忙，爲他們申請助學金、校服、課本。失去經濟支柱的林家，生活更加捉襟見肘，姐姐只好輟學，和媽媽一起撿咖啡仔，打打零工貼補家用。林長鏢則上午去讀書，下午到老吧剎，受僱於泉美油棧，賣汽油給駁船業的烈嶼鄉親，每天5角錢的工資。烈嶼鄉家有時會給他小費。有幾次，船家讓他將空油桶推回碼頭，並給予豐厚的小費。後來他發現裡面藏的是走私的煙與酒，他便辭去這樣的工作。

半工半讀的他，雖然刻苦但成績優異。1962年他考入陳嘉庚創辦、南洋首屈一指的華僑中學。不過就讀一年之後，受限於家計，只好輟學，出來找工作。鄉親們要他加入划舢舨的行列，但他的母親堅持孩子不要走父親的老路。很快地，他進入電器行擔任學徒，並跳槽到更大的電器公司磨練。聰明又勤奮的他，在

這些過程中習得一技之長。

1965年，長鏢在叔父林水廳之引介下，隻身前往汶萊時代電器工作，不久便自己當包工接案件，經濟逐漸好轉。1971年回到新加坡結婚，之後再攜妻子回到汶萊打拚。1972年他們決定返星，進入聯華電器工程私人有限公司，負責高層建築的複雜大型工程。1982年和友人創辦明興電器工程私人有限公司，1993年獨資，公司業務蒸蒸日上，1990年代的鼎盛時期，公司年營業額屢創新高。

林長鏢夫婦育有慧盈、慧施、慧敏3女，家庭和樂，女兒們也個個有成就。事業穩定之後，他無私回饋社會，1975年起擔任東安渡頭聯誼社主席，也成爲浯江公會的會員、理事，出錢出力。1982年，長鏢在離開金門之後，首次歸鄉，參加華僑之家的開幕。此外，東林林氏家廟、靈忠廟、烈嶼保生大帝廟、金門城隍廟等，均能見到他的捐輸。2012年起，他開始過著健康愉快的退休生活，並參與金門會館與浯江公會事務，一直迄今。

從困苦的海島走向世界，在汶萊、新加坡打拚起自己的一片天。林長鏢的勤奮、勇氣與毅力，值得頌揚。

【金門八二三砲戰不可忘卻的戰鬥英雄】之四

## 二等寶鼎勳章得主

——表現滿分指揮若定的司令官胡璉上將

◎劉國青



民國47年司令官胡璉將軍與副司令官劉鼎漢將軍巡視陸軍第41師陣地與晉立勳師長合影之照片。（照片版權屬劉國青）

「神色鎮定，處置裕如，我給你滿分。」這是國防部俞大維部長於民國47年8月23日共軍砲擊金門當天深夜要搭乘軍艦返回臺灣前，獎勵胡璉上將的一席話。

當共軍砲火於8月23日下午6點30分開始急襲金門，防衛部所在的翠谷及水上餐廳等處亦有落彈，當時俞大維部長與胡璉上將正在水上餐廳不遠處的坑道口外閒聊，砲擊後胡璉司令官回到坑道走進OCC（火力指揮協調中心），指揮作戰，不久俞部長在憲兵攙扶下也回到坑道，但頭部受到輕傷，6點35分開始，各砲兵部隊待命紛紛開始進行反擊，因爲早於民國46年624砲戰之後，胡璉司令官（民國46年，前線已有「山雨欲來風滿樓」之態勢，在「打仗打將」的指導之下，胡璉將軍於民國46年7月奉命第二次出任金門防衛司令官，層峰並核定晉升陸軍二級上將）就已經下令我砲兵指揮官有射擊權，根據嚴佛元將軍回憶說：「因爲在戰場上，我軍倘遭受砲擊，指揮官還要請示上級、還要等待命令才能反擊的話，萬一通通信中斷了，其後果是不堪設想的……」也

就是這個「砲兵指揮官」有射擊權的命令，讓金門砲兵部隊群起射擊壓制對岸共軍火力，奠定了勝利的基礎。

砲戰開始，共軍就以大小口徑熾盛的砲火轟擊我大二膽島，及欲拔除這梗在匪喉之刺，倘大二膽島一但失守，戰況將不可收拾。大二膽島上最大口徑砲僅有42迫砲，根本無法制壓對岸共軍火力，只有挨打，不時需倚靠我金西反砲戰要角陸軍砲兵第600群的火力支援，島上官兵1400餘人方可稍微喘氣，但缺水缺糧，受傷人員無法即時後送，軍心士氣難免有損。這島上官兵將士的安危，亦是我司令官胡璉將軍所最掛心與日夜懸念的。除飭令我砲兵部隊給予火力支援及加速八吋榴砲之訓練加入戰場外，更積極研議進行熱食與糧食運補及小型換防之可行性，另外就要與參謀本部幹旋關於王總長轉達美方要求及我軍部分將領唱和主張減少大二膽守軍數量的欠慮之議。胡璉司令官認爲敵前撤退乃兵家大忌，同時多次詢問駐大二膽「特派員」的陸志家副師長官兵撤退的可能性，戰場經驗豐富的陸志家則回覆：「交通往還時，彈如雨下，傷亡必重，不

宜撤出。」，鑑此，胡璉司令官諭令陸志家安心固守，另一方面報告王總長堅守之意經向層峰陳明後，才打消了撤減駐軍的念頭。胡璉將軍深知一旦失去大二膽島，烈嶼及金門本島必將受到嚴重之威脅，這場戰役的勝敗亦未知難定。

胡璉將軍一方面坐鎮防衛部指揮作戰，另一方面利用砲戰空檔巡視金門本島各師第一線陣地，鼓舞官兵士氣，嘉勉慰問參戰官兵，官兵見到司令官親臨也都面有喜色，他巡視時不愛戴鋼盔，置身死於度外，時遇共軍砲火突然轟擊，一時彈如雨下，司令官不爲所動指揮駕駛繼續前進，此種從容疆場不虧有久經戰陣之大將風範！

第一階段砲戰結束後，層峰以司令官胡璉上將「醫治青光眼」爲由返回臺灣，胡璉將軍在臺期間，參謀本部竟傳出砲戰初期通訊中斷期間，胡璉將軍有涉嫌「通匪投降」之傳言，在有人刻意散布謠言之下，造成軍心譁然，層峰即諭令王叔銘總長即刻避謠，後總長召集中外記者於公開場合以「在金門防衛司令官於民國四十七年八月至十月金門砲戰期間忠於職守沉着應戰指揮若定」之勳績，頒授胡璉上將二等寶鼎勳章。在此之前，國防部辦理金門砲戰期間駐地高級指揮官的獎勵，副司令官亦詢問已返台醫治青光眼的胡璉司令官針對各師師長等人獎勵內容意見，胡璉將軍表示：「本次作戰係以砲戰爲主，各師之戰功乃不分軒輊」，因此，王叔銘總長於11月1日飛赴金門於防衛部頒授第9師師長郝柏村少將、第10師師長馬安瀾少將、第27師師長林初耀少將、第41師師長晉立勳少將、第69師師長曹傑少將四等雲麾勳章；第58師師長張錦鏞上校五等雲麾勳章及砲兵第600群指揮官嚴佛元上校六等雲麾勳章，以表彰各高級指揮官砲戰期間忠勇堅毅卓越指揮的勳績。

47年8月23日爆發的金門砲戰，迄今已60年，從金門823砲戰館到各級官煤慶祝砲戰勝利的字裡行間裡，當年主要參戰的「人物」已計畫性的從戰史中消失，剩下的竟是怯戰者的加工與失真的歷史，用這樣的內容來面對勝利60週年的日子，實爲可嘆也。但真實的歷史我們絕不可遺忘，這位「47年臺海金門戰役，粉碎共匪砲戰陰謀，固我海疆，厥功偉偉」的戰神胡璉上將，更是我們不可忘卻的。

【我的故事我來寫——參予樂齡活動】

## 回憶823砲戰有感

◎李水木

今年是金門823砲戰60周年，回想60年前本人歷經其難，感受許多，想寫出來；一來列入回憶，二來與有緣人分享。中華民國47年8月23日，是我讀國小一年級放暑假中，當天下午與兄弟及鄰居玩伴正在我家附近的池塘旁玩耍時，記得大約下午四點多，突然砲聲大作而且連續，大夥們立即逃離現場各自避難。爲什麼大家不認爲是演習而是真打呢？因那時大陸對岸中共已風聲多日，我們已有警覺了！

因我家有自己的防空洞，村莊的人們大多沒有自己的防空洞，但政府早就在各村莊外由民防隊挖好土洞全村共用，可是不方便，有些距家還不近！家父因想方便些，尤以安全爲重，因此僱工請人在家中建一地下防空洞，一有狀況立可躲入。在洞有積水，雖常提水外放，但仍有些積水，還好我們洞內有擺好長短椅子可坐。洞內並備小油燈及火柴（那時沒電燈），有需要可點亮，但砲聲振動會震燬，必須重新點亮。

我家在古寧頭南山村，屋運不佳；38年有兵戰、93砲戰後龍中彈、823砲戰大厝也中彈，真是不幸。93砲戰砲彈威力不大屋傷不重，人員也未受傷。

823砲戰威力就大了，只有逃難！我已忘了第幾天砲彈落在家中天井靠大廳石條上「琅瓏」，大門被震至戶外約三十公尺他屋而落下，祖母大人起來做炊事而受震耳聾傷，還好洞口並未壓封，否則可能全洞人家就被活埋了！真是不幸中的大幸！中彈時家父在家外附近另挖一土洞以便備用，有過來看了說若洞口被封住將請民防隊來幫助搶救。也會聽長輩說：村莊東郊第4砲台被打到，村裡民防隊有去協助搶救傷兵，所以不用支援碼頭運補工作勤務而逃過傷亡，別的村莊有民防隊因支援運補有多人因公傷亡！

因砲彈威力大且家又中彈，只有逃難。有些同胞政府安排赴台（後方），家人研商暫逃難至榜林村，車程不到半小時，我記得車資好像是160元或180元，聽說山外店面大多想逃難而賣屋，實價是每店面連地是90元，全家十口及一些簡單行李就逃了。以目前山外房價比較，估計逃難錢每分鐘至少百萬，但逃命重要，錢已不是錢了！雖然金錢是重要的，而且可以買到權力，但是有時權力用金錢也買不到，也有的權力不必用金錢買；如越戰大逃亡，有些人雖然用了不少的黃金或金錢上了逃難船的權力，而有些逃難船因人太多太聚而發生海難，何其不幸！而有些有辦法的，不用花錢即有專機安全逃離，難道您不體會出權力比金錢重要嗎？

和平無價，戰爭無情。本人歷經戰爭洗禮，在砲火中長大，朝不保夕，誰能保證我下一分鐘能活著？本人體驗到在死亡邊緣渡過！差點被活埋！此情此境對自己的印象是什麼？對自己的期望是什麼？對自己的祝福是什麼？首先要求自己活著，而且培養出生活不怕苦，工作不怕難，戰鬥不怕死的精神。並適逢將跨兩世紀，我們這些小孩只有努力奮鬥，人人要有使命感；掌握著20世紀，開創著21世紀。每每遇有狀況時，常常提醒自己：

當勇氣快要消失的時候，由此建立起勇氣，當信心快要失去的時候，由此恢復起信心，當希望將趨於渺茫的時候，由此點燃起希望！

最後我要提的是：因823砲戰的續打，至少單打雙不打，以及戰地軍管的戒嚴，造成金門同胞因謀生的時間被剝奪了，謀生的空間也被剝奪了！影響上山下海等謀生工作，造成金門同胞貧窮的主要原因，且對後方的安定沒有功勞也有苦勞。除了有離島加級又有許多福利，若現尚在軍管中且有續砲戰連火，還想來嗎？政府是否思考對我們這些苦難同胞合理的補償！後方同胞可過正常生活，尋求人生的富貴、長壽、健康、快樂，我們能嗎？能活下來就不錯了！就謝天謝地了，在那時誰能保證下一分鐘能活著？現在許多公職人員想調來金門服務，再次強調：是啥剝奪了我金門人的求生空間？在管制區內想努力生產也不行！是啥剝奪了我金門人的求生時間？在管制時間內想努力工作也不行！

## 清代金門才子許琰

◎文·圖／王天源

金門歷經幾許戰火，人才輩出，文風鼎盛，明、清兩朝之進士有47人。清代金門才子許琰字保生，號瑤洲，乃汝奇公之長子，金門後浦人，徙居同安前宅（今屬大同街道田洋村，後來又回居19都後浦保董林（榜林）村，今同安童嶼村尚有其住宅。

許琰是同安「神童」之一，他自幼穎慧過人，6歲能詩，8歲作文，14歲著作「寸知編」，已入鰲峰（今屬汀溪鎮）從侍郎蔡文勤遊，授宋儒性理書，身體而心驗之。清雍正2年甲辰（1724年）中式魁於鄉，嗣於雍正5年丁未（1727年）進士三甲，授翰林院庶吉士。

清代金門才子許琰，性情傲岸，不願隨俗，棄官飄遊四海。返鄉後閉門謝客，作詩自娛，許琰既不善於奉迎拍馬，又不肯與世同流合污，成爲塵世中之江湖散人，煙波釣客。但也促成其文學成就，著有玉森軒稿、鰲峰近詠、餘鱗集、水泳集、方知集、寧我堂詩鈔、瑤州文集、詩餘、詞調及濟河縣志、荏平縣志、普陀山志等（參考金門珠浦許氏族譜，1987及顏立水，許琰遊汀溪，金門日報副刊文學，2006/5/28）。



金城南門許氏家廟許琰「進士」匾。



